

**Chlouser 2025  
PV Biel-Bienne  
05. Dezember  
Brügg BE**







Bevor der Männerchor der pensionierten Eisenbahner unter der Leitung von Anita Sulzer die Lieder «O du fröhliche» und «Stille Nacht, heilige Nacht» zum Abschluss der Chlouserfeier erklingen liess, durfte Co-Präsident Markus Kröpfli 96 Anwesende im Saal des Restaurants Bahnhof, Brügg begrüssen. Den anwesenden Mitgliedern mit 50, 60 und 70 Jahren SEV Mitgliedschaft wurden die Ehrenurkunden für ihre Treue zur Gewerkschaft übergeben. Speziell konnte Frau Jacqueline Gusset aus Nidau, welche als Witwe (mit der Mitgliedschaft ihres verstorbenen Mannes seit 1945) für 80 Jahre beim SEV mit Applaus und einem Blumenstrauß geehrt werden.

Le co-président Markus Kröpfli a accueilli 96 participants dans la salle du restaurant Bahnhof à Brügg, à l'occasion de la rencontre traditionnelle du Chlouser. Il a remis plusieurs certificats d'honneur à des membres fidèles du syndicat, engagés depuis 50, 60 ou 70 ans. Un moment particulièrement émouvant a été consacré à Mme Jacqueline Gusset, de Nidau, qui célèbre cette année ses 80 ans d'adhésion au SEV. Son défunt époux avait rejoint le syndicat en 1945. Sous les applaudissements du public, un bouquet de fleurs lui a été offert.









Martin Demisch machte darauf aufmerksam, dass uns die Sektionsreise am Mittwoch 19. August 2026 auf die Rigi führen wird. Der von Marianne Drewes vorgelesenen berndeutschen Geschichte «Paschtetli vs Fondu» aus dem Buch von Irène Graf, hörten die Anwesenden spannungsgeladen und mäuschenstill zu. Markus Kröpfli unterliess es nicht für das Erscheinen zur heutigen Feier zu danken und allen eine angenehme Advents- und Weihnachtszeit sowie ein gutes Neues Jahr zu wünschen.

Im zweiten Teil, nach einem Zvieriteller mit Dessert und Kaffee, blieb noch genügend Zeit sich im gegenseitigen Gespräch auszutauschen.

*Martin Demisch a ensuite présenté l'excursion de section au Rigi, prévue pour le mercredi 19 août 2026, suscitant l'enthousiasme de l'assemblée. Puis, dans un silence attentif, les participants ont écouté l'histoire très touchante en dialecte bernois « Paschtetli vs Fondu », tirée du livre d'Irène Graf et lue par Marianne Drewes.*

*En clôture de cette première partie, Markus Kröpfli a remercié les personnes présentes, leur adressant ses vœux pour l'Avent, Noël et la nouvelle année. Le chœur d'hommes des cheminots retraités, dirigé par Anita Sulzer, a interprété cinq chants au cours de la rencontre et conclu la séance par un vibrant « Voici Noël ».*

*La seconde partie de la manifestation a été consacrée aux échanges conviviaux entre les membres, accompagnés d'un délicieux Z'vieri.*





## Stille Nacht, heilige Nacht

Worte: J. Mohr Melze: F. Gruber



2. Stille Nacht, heilige Nacht! Gottes Sohn, o wie lacht  
Lieb aus deinem göttlichen Mund, / da uns schlägt die rettende Stund,  
Christ, in deiner Geburt, Christ, in deiner Geburt.

3. Stille Nacht, heilige Nacht! Hirten erst kundgemacht,  
durch der Engel Halleluja, / tönt es laut von fern und nah:  
Christ, der Retter ist dal Christ der Retter ist dal!

Bon  
appétit

Text: R. Drewes

Traduction et photos:

P. Von Ballmoos

